

<b>COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 14 september 2007</b>	<b>CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 14 septembre 2007</b>																																																						
<b>UURLONEN</b>	<b>SALAIRES HORAIRES</b>																																																						
In uitvoering van artikel 3 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 25 juni 2007.	En exécution de l'article 3 de l'accord national 2007-2008 du 25 juin 2007.																																																						
<b>Hoofdstuk I - Toepassingsgebied</b>	<b>Chapitre I<sup>er</sup> - Champ d'application</b>																																																						
<b>Artikel 1</b> Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritaire Subcomité voor de terugwinning van papier.	<b>Article 1<sup>er</sup></b> La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, ouvriers et ouvrières des entreprises qui rassortissent à la Sous-Commission Paritaire pour la récupération du papier.																																																						
Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder « arbeiders » verstaan, de mannelijke en vrouwelijke werklieden.	Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par « ouvriers » : les ouvriers de sexe masculin et féminin.																																																						
<b>Hoofdstuk II - Lonen</b>	<b>Chapitre II - Salaires</b>																																																						
<b>Artikel 2 - Loonsverhogingen.</b> De baremieuze uurlonen worden vanaf 1 januari 2008 verhoogd met 0,50%	<b>Article 2 - Augmentation salaires</b> Au 1 <sup>er</sup> janvier 2008 les salaires horaires barémiques seront augmentés de 0,50%																																																						
<b>Artikel 3 - Minimumuurlonen.</b> De minimumuurlonen worden als volgt vastgesteld:	<b>Article 3</b> Les salaires horaires minimums sont fixés comme suit:																																																						
<table> <thead> <tr> <th>Klasse</th> <th>minimum op 01.07.2006</th> <th>Minimum op 01.05.2007</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1A</td> <td>€ 11,71</td> <td>€11,94</td> </tr> <tr> <td>1B</td> <td>€ 10,85</td> <td>€11,07</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>€ 10,63</td> <td>€10,84</td> </tr> <tr> <td>3A</td> <td>€ 9,51</td> <td>€9,70</td> </tr> <tr> <td>3B</td> <td>€ 10,01</td> <td>€10,21</td> </tr> <tr> <td>4A</td> <td>€ 9,28</td> <td>€9,47</td> </tr> <tr> <td>4B</td> <td>€ 9,51</td> <td>€9,70</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>€ 9,03</td> <td>€9,21</td> </tr> </tbody> </table>	Klasse	minimum op 01.07.2006	Minimum op 01.05.2007	1A	€ 11,71	€11,94	1B	€ 10,85	€11,07	2	€ 10,63	€10,84	3A	€ 9,51	€9,70	3B	€ 10,01	€10,21	4A	€ 9,28	€9,47	4B	€ 9,51	€9,70	5	€ 9,03	€9,21	<table> <thead> <tr> <th>Classe</th> <th>minimum 01.07.2006</th> <th>Minimum 01.05.2007</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1A</td> <td>€ 11,71</td> <td>€ 11,94</td> </tr> <tr> <td>1B</td> <td>€ 10,85</td> <td>€ 11,07</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>€ 10,63</td> <td>€ 10,84</td> </tr> <tr> <td>3A</td> <td>€ 9,51</td> <td>€ 9,70</td> </tr> <tr> <td>3B</td> <td>€ 10,01</td> <td>€ 10,21</td> </tr> <tr> <td>4A</td> <td>€ 9,28</td> <td>€ 9,47</td> </tr> <tr> <td>4B</td> <td>€ 9,51</td> <td>€ 9,70</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>€ 9,03</td> <td>€ 9,21</td> </tr> </tbody> </table>	Classe	minimum 01.07.2006	Minimum 01.05.2007	1A	€ 11,71	€ 11,94	1B	€ 10,85	€ 11,07	2	€ 10,63	€ 10,84	3A	€ 9,51	€ 9,70	3B	€ 10,01	€ 10,21	4A	€ 9,28	€ 9,47	4B	€ 9,51	€ 9,70	5	€ 9,03	€ 9,21
Klasse	minimum op 01.07.2006	Minimum op 01.05.2007																																																					
1A	€ 11,71	€11,94																																																					
1B	€ 10,85	€11,07																																																					
2	€ 10,63	€10,84																																																					
3A	€ 9,51	€9,70																																																					
3B	€ 10,01	€10,21																																																					
4A	€ 9,28	€9,47																																																					
4B	€ 9,51	€9,70																																																					
5	€ 9,03	€9,21																																																					
Classe	minimum 01.07.2006	Minimum 01.05.2007																																																					
1A	€ 11,71	€ 11,94																																																					
1B	€ 10,85	€ 11,07																																																					
2	€ 10,63	€ 10,84																																																					
3A	€ 9,51	€ 9,70																																																					
3B	€ 10,01	€ 10,21																																																					
4A	€ 9,28	€ 9,47																																																					
4B	€ 9,51	€ 9,70																																																					
5	€ 9,03	€ 9,21																																																					
<b>Artikel 4 - arbeiders jonger dan 20 jaar</b> De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde uurlonen van de jonge werklieden worden berekend op basis van de minimumuurlonen en de werkelijk betaalde uurlonen van de werklieden van de beroepscategorie waartoe de betrokkenen behoren; zij worden verminderd naargelang de leeftijd volgens de percentages vermeld in navermelde tabel (20 jaar = 100%)	<b>Article 4 - ouvriers de moins de 20 ans</b> Les salaires horaires minimums et réellement payés aux jeunes ouvriers se calculent sur base des salaires horaires minimums et réellement payés aux ouvriers de la catégorie professionnelle à laquelle les intéressés appartiennent; ils sont réduits selon l'âge et suivant les pourcentages mentionnés au tableau ci-après (20 ans = 100 %)																																																						
Leeftijd vanaf 19 jaar vanaf 18 jaar vanaf 17 1/2 jaar vanaf 17 jaar	Percentages 90% 80% 75% 70%	Age A partir de 19 ans A partir de 18 ans A partir de 17 1/2 ans	Pourcentages 90% 80% 75%																																																				

vanaf 16 1/2 jaar	<b>65%</b>
vanaf 16jaar	<b>60%</b>
minder dan 16 jaar	<b>55%</b>

#### **Artikel 5**

Artikel 4 wordt opgeheven met ingang op 1 januari 2008.

#### **Artikel 6 - Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen**

De minimumuurlonen en de werkelijk betaalde lonen schommelen overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 september 2007 betreffende de loonvorming en de in voege zijnde wettelijke bepalingen.

Voor de toepassing van onderhavige overeenkomst zijn de indexschijven als volgt bepaald:

Onderste	Spil	Bovenste
101,02	103,05	105,11
<b>103,05</b>	<b>105,11</b>	<b>107,21</b>
<b>105,11</b>	<b>107,21</b>	<b>109,35</b>
<b>107,21</b>	<b>109,35</b>	<b>111,54</b>
<b>109,35</b>	<b>111,54</b>	<b>113,77</b>
<b>111,54</b>	<b>113,77</b>	<b>116,05</b>
<b>113,77</b>	<b>116,05</b>	<b>118,37</b>
<b>116,05</b>	<b>118,37</b>	<b>120,74</b>

A partir de 17 ans	<b>70%</b>
A partir de 16 1/2 ans	<b>65%</b>
A partir de 16 ans	<b>60%</b>
Moins de 16 ans	<b>55%</b>

#### **Article 5**

Article 4 est supprimé à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

#### **Article 6 - Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation**

Les salaires horaires minima et les salaires effectivement payés peuvent fluctuer conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 14 septembre 2007 sur la détermination du salaire et aux dispositions légales en vigueur.

Pour l'application de la présente convention, les tranches d'indice sont établies comme suit

Onderste	Spil	Bovenste	Limite infér.	Pivot	Limite supérieure
101,02	103,05	105,11	<b>101,02</b>	<b>103,05</b>	<b>105,11</b>
<b>103,05</b>	<b>105,11</b>	<b>107,21</b>	<b>103,05</b>	<b>105,11</b>	<b>107,21</b>
<b>105,11</b>	<b>107,21</b>	<b>109,35</b>	<b>105,11</b>	<b>107,21</b>	<b>109,35</b>
<b>107,21</b>	<b>109,35</b>	<b>111,54</b>	<b>107,21</b>	<b>109,35</b>	<b>111,54</b>
<b>109,35</b>	<b>111,54</b>	<b>113,77</b>	<b>109,35</b>	<b>111,54</b>	<b>113,77</b>
<b>111,54</b>	<b>113,77</b>	<b>116,05</b>	<b>111,54</b>	<b>113,77</b>	<b>116,05</b>
<b>113,77</b>	<b>116,05</b>	<b>118,37</b>	<b>113,77</b>	<b>116,05</b>	<b>118,37</b>
<b>116,05</b>	<b>118,37</b>	<b>120,74</b>	<b>116,05</b>	<b>118,37</b>	<b>120,74</b>

### **Hoofdstuk III - Geldigheid**

#### **Artikel 7**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en geldt voor een onbepaalde tijd. Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 september 2005, afgesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van papier en aan de ondertekenende partijen.

### **Chapitre III - Validité**

#### **Article 7**

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et est valable pour une durée indéterminée. Elle remplace la convention collective de travail du 14 septembre 2005, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération du papier.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission Paritaire pour la récupération du papier, ainsi qu'à toutes les parties signataires.